

V Bruseli 5. decembra 2017
(OR. en)

15435/17

TRANS 543
MAR 231
EU-GNSS 38
AVIATION 181
ESPACE 61
RELEX 1081

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	15030/17
Predmet:	Závery Rady o „Hodnotení programov Galileo a EGNOS a činnosti Agentúry pre európsky GNSS v polovici trvania“ – – závery Rady (prijaté 5. decembra 2017)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady na tému „Hodnotenie programov Galileo a EGNOS a činnosti Agentúry pre európsky GNSS v polovici trvania“, ktoré Rada prijala na 3 581. zasadnutí 5. decembra 2017.

ZÁVERY RADY

**o „Hodnotení programov Galileo a EGNOS
a činnosti Agentúry pre európsky GNSS v polovici trvania“**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC:

- závery Európskej rady z októbra 2017, v ktorých sa zdôrazňuje význam úspešného budovania digitálnej Európy¹;
- závery Rady k dokumentom „Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o strednodobom preskúmaní európskych programov satelitnej navigácie“ z marca 2011, „Priemyselná politika EÚ v oblasti kozmického priestoru – uvoľnenie potenciálu pre hospodársky rast v kozmickom sektore“ z mája 2013², „Podpora európskej vesmírnej renesancie: smerovania a budúce výzvy“ z decembra 2014³, „Globálna stratégia pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie“ z októbra 2016⁴ a „Stratégia pre Európu v oblasti kozmického priestoru“ z mája 2017⁵;
- oznámenie Európskej komisie o Stratégii pre Európu v oblasti kozmického priestoru⁶ a spoločné vyhlásenie o spoločnej vízii a spoločných cieľoch pre budúcnosť Európy v kozmickom priestore⁷, ktoré 26. októbra 2016 podpísali Komisia v mene EÚ a ESA;

¹ EUCO 14/17.

² 10295/13.

³ 16502/14.

⁴ 13202/16.

⁵ 9817/17.

⁶ 13758/16.

⁷ 12808/1/16 REV 1.

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008⁸.

Úvod

1. VÍTA správu Komisie s názvom „Hodnotenie programov Galileo a EGNOS a činnosti Agentúry pre európsky GNSS v polovici trvania“ a PODČIARKUJE, že pokrok, ktorý sa dosiahol vo vykonávaní programov Galileo a EGNOS vrátane prvotných služieb programu Galileo pre otvorenú službu (OS), verejnej regulovanej služby (PRS) a pátracej a záchranej zložky (SAR) v rámci COSPAS-SARSAT poskytovanej na celom svete; BERIE NA VEDOMIE, že služby EGNOS sú poskytované koncovým používateľom v Európe s vysokou úrovňou stability a výkonnosti;
2. PODČIARKUJE, že európske systémy satelitnej navigácie majú strategický význam pre nezávislosť Európskej únie, pokiaľ ide o satelitnú navigáciu, služby určovania polohy a času; zároveň UZNÁVA potrebu zachovať interoperabilitu s inými GNSS;
3. PRIPOMÍNA, že systémy Galileo a EGNOS by mali aj naďalej zostať používateľsky orientovanými civilnými programami pod civilnou správou a kontrolou;
4. PRIPOMÍNA, že systémy Galileo a EGNOS sú kľúčovými technológiami, ktoré tvoria pevný základ rozvoja silného a inovatívneho trhu s nadväzujúcimi aplikáciami v EÚ, významne prispievajú k sociálno-ekonomickému rastu a zároveň riešia globálne politické výzvy.

⁸ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1 – 24.

Maximalizácia sociálno-ekonomických prínosov

5. ZDÔRAZŇUJE, že rozšírené používanie signálu Galileo má kľúčový význam pre rozvoj silného nadväzujúceho trhu s vesmírnymi aplikáciami a službami, a PODČIARKUJE, že by sa mali prijať primerané opatrenia, vrátane prípadne aj tých regulačných, s cieľom dosiahnuť úplnú kompatibilitu so systémami Galileo a EGNOS ako bežný štandard pre zariadenia predávané v EÚ a presadzovať uvádzanie zariadení využívajúcich systémy Galileo a EGNOS na celosvetový trh;
6. VYZÝVA Komisiu, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi, GSA a používateľskými komunitami vypracovala a zrealizovala komplexnú informačnú kampaň a opatrenia na budovanie kapacít zamerané na používateľov z oblastí, ktoré sa týkajú kozmického priestoru, aj z oblastí, ktoré sa ho netýkajú, a zvažila opatrenia na zvýšenie konkurencieschopnosti nadväzujúcich európskych priemyselných odvetví v oblasti GNSS, aby bolo možné maximalizovať využívanie satelitných navigačných služieb a plne využiť výhody, ktoré poskytujú;
7. ŽIADA Komisiu, aby preskúmala možné synergické účinky medzi programami Galileo a EGNOS a inými programami EÚ pri rozširovaní využívania satelitných navigačných služieb a stimulovala dopyt po komerčných aplikáciách a službách v prípade integrovaných aplikácií, najmä s programom Copernicus;
8. PODPORUJE odhodlanie Komisie naďalej spolupracovať s medzinárodnými partnermi v oblasti kompatibility a interoperability systémov a podporovať využívanie služieb a aplikácií Galileo na vznikajúcich trhoch, napríklad v Ázii a Južnej Amerike;
ZDÔRAZŇUJE význam podpory prijatia a využívania technológií a služieb systému EGNOS mimo EÚ, najmä v Afrike; PODČIARKUJE, že akékoľvek rozšírenie geografického pokrytia systémom EGNOS mimo územia EÚ by nemalo byť financované z rozpočtu EÚ na programy Galileo a EGNOS a ohrozovať plnenie programových cieľov v EÚ.

Vykonávanie programov a vývoj

9. BERIE NA VEDOMIE výrazný pokrok dosiahnutý pri zavádzaní vesmírnej infraštruktúry Galileo a vyzýva na včasné dokončenie a vypustenie zostávajúcich satelitov s tým, že sa prioritne využijú európske nosné rakety;
10. ZDÔRAZŇUJE potrebu zaručenia kybernetickej bezpečnosti systému Galileo s cieľom dosiahnuť dostatočnú schopnosť reakcie a pripravenosti na kybernetické hrozby a zároveň neprekročiť dostupné zdroje pridelené na túto prioritu; OČAKÁVA, že bezpečnosť infraštruktúry programu Galileo vrátane pozemného segmentu sa bude aj naďalej zvyšovať;
11. PRIPOMÍNA význam vývoja novej generácie infraštruktúry a služieb systémov Galileo a EGNOS v súlade s rýchlo sa meniacimi potrebami používateľov vo verejnom i súkromnom sektore a s cieľom maximalizovať vývoj nových aplikácií bez toho, aby bola ohrozená prevádzková kontinuita poskytovaných služieb v rámci týchto programov a bez toho, aby tým bol dotknutý budúci viacročný finančný rámec.

Správa

12. BERIE NA VEDOMIE pokrok, ktorý sa podarilo dosiahnuť pri vykonávaní modelu správy stanoveného nariadením o GNSS, a VÍTA to, že verejnou správou programov sa zabezpečil hladký prechod z fázy zavádzania k fáze využívania programu Galileo; ZDÔRAZŇUJE potrebu ďalšej optimalizácie aj v oblasti prevádzkových a správnych nákladov pri riadení prevádzkovej fázy programov;

13. VYZDVIHUJE úroveň odborných poznatkov GSA; PODČIARKUJE, že v záujme ďalšej optimalizácie modelu správy, ktorý sa začal uplatňovať v roku 2014, ako aj riešenia výziev v prevádzkovej fáze programu Galileo je pre GSA nevyhnutné, aby prevzala plnú zodpovednosť za úlohy súvisiace s riadením programu a činností vrátane nezávislosti činností súvisiacich s bezpečnostnou akreditáciou v rámci programov Galileo a EGNOS, a VYZÝVA na prijatie regulačných opatrení a pridelenie primeraných finančných zdrojov na tento účel s osobitným zameraním na udržateľné riešenie, ktorým sa má zabezpečiť dostatok ľudských zdrojov v GSA zodpovedajúci miere jej zodpovednosti;
14. PODČIARKUJE primárny cieľ zachovania programovej stability, právnej istoty a dôveryhodnosti Únie, pokiaľ ide o včasné poskytovanie verejnej regulovanej služby (PRS) a prebiehajúce rokovania s tretími krajinami o ich prístupe k PRS; PODČIARKUJE potrebu v plnom súlade s uvedenými cieľmi pokračovať v optimalizácii bezpečnostnej správy programov Galileo a EGNOS vrátane regulačného rámca a noriem súvisiacich s PRS v súlade s článkom 13 rozhodnutia č. 1104/2011/EÚ a článkom 18 delegovaného rozhodnutia Komisie, ktorým sa dopĺňa toto rozhodnutie, využitím štruktúrovaného procesu s cieľom zabezpečiť súlad s vývojom bezpečnostnej situácie; ZDÔRAZŇUJE, že treba pokračovať v zlepšovaní vymedzenia úloh a zodpovednosti subjektov, ktoré plnia a overujú bezpečnostné požiadavky, a zaručiť nezávislosť vedeckej poradnej rady;
15. PRIPOMÍNA, že bude aj naďalej podporovať prípadné využívanie technických poznatkov ESA zo strany Komisie a členských štátov, ako aj národných vesmírnych agentúr v Európe a iných národných subjektov v Európe, ktoré majú na starosti oblasť kozmického priestoru;

Záver

16. PRIPOMÍNA záväzok Únie dosiahnuť a poskytnúť plnú prevádzkovú spôsobilosť programu Galileo do roku 2020;
17. VYZDVIHUJE význam programov Galileo a EGNOS pre zabezpečenie strategickej nezávislosti Európy v oblasti satelitnej navigácie, ako aj podporu rozvoja globálne konkurencieschopného európskeho kozmického sektora a nové obchodné príležitosti pre nadväzujúce európske priemyselné odvetvia; VYZÝVA Komisiu, aby presadzovala nezávislosť, pokiaľ ide o kľúčové podporné technológie vesmírnej a pozemnej infraštruktúry Galileo;
18. OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že kontinuita infraštruktúry a udržateľnosť služieb budú rozhodujúcim základom pre dlhodobý úspech programov Galileo a EGNOS; PRIPOMÍNA potrebu zabezpečenia primeraných zdrojov na plné využitie ich potenciálu a vytvorenie priaznivého a predvídateľného investičného prostredia v nadväzujúcom odvetví, a to bez toho, aby tým bol dotknutý budúci viacročný finančný rámec;
19. NABÁDA GSA, aby v úzkej spolupráci s Komisiou urýchlila propagáciu a uvádzanie služieb programov Galileo a EGNOS na trh maximalizáciou príležitostí na ich následné komerčné využitie a zabezpečením lepšej integrácie s inými službami vrátane, ale nie výlučne, finančných služieb, inteligentných dopravných systémov a konvenčných navigačných systémov;
20. OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že je mimoriadne dôležité, aby všetky územia členských štátov nachádzajúce sa v Európe boli v plnej miere pokryté službami EGNOS, a v tejto súvislosti NALIEHA na Komisiu, aby čo najskôr (no najneskôr do roku 2025) dosiahla plné pokrytie všetkých území členských štátov službami EGNOS; PODČIARKUJE význam služby záchrany života EGNOS pre naplnenie požiadaviek ICAO; VYZÝVA na pridelenie primeraných finančných zdrojov na tento účel;

21. PODČIARKUJE výzvy vyplývajúce z prevádzkovej fázy programov a potrebu prijať postupné zmeny v riadiacich štruktúrach s cieľom zabezpečiť účinnú správu programu a zároveň uľahčiť rýchlejší a transparentnejší spôsob rozhodovania; VYZÝVA na zefektívnenie úloh a zodpovednosti príslušných aktérov;
 22. VYZÝVA na adekvátny vývoj programov pri zohľadnení nových budúcich výziev vrátane tých, ktoré sa týkajú bezpečnosti, a súčasne na uprednostňovanie stability a spoľahlivosti systému;
 23. ZDÔRAZŇUJE potrebu pravidelného podávania správ o vykonávaní programov a v prípade potreby prehodnotenia ich smerovania po dohode s členskými štátmi s cieľom prispôbiť sa rýchlo sa meniacemu prostrediu a novým potrebám používateľov.
-